

## **Kisivit angunmi kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inukaraaluk suinniqaiyuitlu?**

- Ilisaqtusilu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuat pitquyat.
- Uingaiqtuksaqtusi takunaqtutlu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq.
- Ilaliutiyaaitlu ila pitquyaqmun inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa.

Una inukaraaluk tigusiyaq maniusiqpiq, ivayagaa aksaligaqlu, itiqtuaq iglumin savaqtiilu, naviksimayuaq suraliq, annigaa padvjiksaagaa. Ilvitmi kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inukaraaluk suinniqaiyuitlu.

Asulu makpiraat ukausiit asulu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inukaraaluk suinniqaiyuitlu Youth Criminal Justice Actmun.

Suna ila ilisimayiliqtugaa tamaan kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq ila inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa?

Suna tadjyangatchiaqtuaq nukatpiraq pisaarimayaa?

Suna pitquyaq kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq makpiat katitiatlu?

Qanuqlu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq taputiyaaila?

Qanuqlu Inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa ikayuk paluktinaq suirutiyuaq?

Suna kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq savaktuaq Northwest Territoriesmi?

### **Qanugli kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq pitquyaqmi?**

Una Youth Criminal Justice Actmi, federal governmentlu malirutaksaq. Una NWTmi atugaa una malirutaksaqlu inuimnun qulit malrungniklu, akimiaq malrungniklu, unniqtugaa suinniqaiyuitlu criminal codemun. Una criminal code tamaanlu suinniqaiyuit suklu annigaa nangititchiyuaqlu.

Una aturaa territorialmi pitquyaq, tainiq Youth Justice Actmun una tlialak suinniqaiyuitlu, asulu nutaraq taan'ngaqtukluut.

**Suna tamaan kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq una inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa?**

Una Youth Criminal Justice Actmun ila pingasutlu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq.

1) Inuit savaktuutlu inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa, itqagiyaa isumaliurutigiya aavayaigaalu. Una ikayugaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq talurnaituqlu anniriyaa.

2) Asulu tamaita makpiat katitaitlu suqutigiyaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq avayaigaa ilaliutiyait tusaayaalu.

3) Una inukaraaluk suinniqaiyuitlu savagiyaa nakuruallaktuaq kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaqlu inuuniarvikmunlu. Una ikayuqtuaq inukaraaluk pigigaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq.

Inuit savaktuat inukaraalukmun malirutaksaq taimaagaa sivunniqsuq annigaa. Tamaita atunim qaqirusunngituq nalliutiyuaq inukaraaluklu.

Inuit savaktuut inukaraaluk malirutaksaq taimaagaami:

- Una policimaq
- Inukaraaluk savaqtiit
- Ataniq
- Ataniq
- Kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq support savaktiit
- Inukaraaluk malirutaksaq committee memberslu

### **Suna tadjvangatchiaqtuaq una inukaraaluk nangititchiyuaq suinniqaiyuitlu?**

Una makpiak inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa.

1. Una inukaraaluk taputiyaa suinniqaiyuitlu
2. Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq makpiyaq suinniqaiyuitlu policimaqmun.
3. Una policimaq katitait takuyuaqtisi paqitaalu atiqsigaa inukaraaluk ingmiguaqtuaq suinniqaiyuitlu.

4. Policimaqlu, inuitlu inukaraaluk malirutaksaq sivunniqsuq qanuqlika inukaraaluk qulariyaa, una naamalagaa tapupkagaa surautat. Pingasutmun tamaita ilaksaqtuaq.
  - Pitquyaqmi tadjvangatchiaqtuaq.
  - Una inukaraaluk qulariyaa itdjusiqlaktuk pigigaalu.
  - Policimalluq ila upaktuqtuaqlu. Una Policimalluq tamaita sivunniqsuq
  - apiqsuiyuaqlu tadjvangatchiaqtuaq.
  - Asulu atausikmun naaggai-annigaa kipiriyuaqni annigaavit pisaarimayuaq
  - suinniqaiyuitlus, asii iluaqtuaq.
  - Pitquyaqmi angalatchiyi.
  - Una savaktuat anayanaqtuaq tadjvangatchiaqtuaq.
  - Una youth justice committeemun savaktuat.
  - Policimaq una upaktuqtuaqlu suinnauyuaq inukaraaluk mallauyaaluni savaktuat.
5. Pitquyaq
6. Una pitquyaq inukaraaluk unniqtuaq iluanngituq.
7. Una ataniq naalaktuaq tapupkagaa surautat, sivunniqsuq, inukaraaluk unniqtuaq iluanngituq.
8. Una ataniq sivunniqsuq kiuyuaqlu qanuqlikaa.

**Suna pitquyaq kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq una Youth Criminal Justice Actmun?**

Una kipiriyuaq nukaraaluk malirutaksaq taimaagaa, itqagiyaa isumaliurutigiya aavayaigaalu.

Una kipiriyuaq apiqsuiyuaq makpiat katitait inukaraaluk malirutaksaqlu taimaagaa.

Una kipiriyuaq taputiyaaila pisuktuaqlu.

Una kipiriyuaq sivunniqsuq tamaanlu uqaqtuaq inukaraaluk kinguvatigun suinniqaiyuitlu. Una tamaan pitquyaqmi tadjvangatchiaqtuaq.

Inukaraaluk pimayaa padjviyaatlu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq. Atunim atiriyaa ilisimiyaa inuuniarvikmi, asulu inukaraaluk pisuktuaq kiilu pitqyuaq.

Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inukaraaluk suinniqaiyuitlu pimaga quviiqtuaq tadjvangatchiaqtuat. Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq fault. Una pitqyuaq tadvjangatchiaqtuaq, ikayuqnaktuaq kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inuusi.

### **Kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq pitqyuaq makpiatlu katitait.**

Una quliaralu ukaliyaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq una inukaraaluk atiriyaa, una pitqyuaqmi angalatchiyi. Asulu una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaqimakuq inukaraaluk atiriyii inuuniarivik ilisimaktuut.

Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq apiqsuiyuaq inuuniarivik pitqyuaq makpiraat sulii taimani inukaraaluk malirutaksaq taimaaga.

Una quliaralu ukaliyaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq, asulu pitqyuaqmi angalatchiyi.

### **Qanuqlika kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq ilaliutiyaitlu inukaraaluk malirutaksaq taimaaga?**

Kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq taputiyaaila. Asulu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq taputiyaailamun, tamaanlu inukaraaluk, inuuniariviklu, inuitlu inukaraaluk malirutaksaq taimaagaami tusaanaqtuat quliaq. Kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq uquasiit isumayuaqli.

### **Katidjvik uqaqlu**

Una inukaraaluk malirutaksaq taimaaga apiqsinaktuaq kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq katidjvik uqaqnaiktuklu. Una katidjvik atautchikun inukaraaluk, una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq, inukaraaluk's amaamaklu, aappaklu, allayuaq inuitlu ilisimayaa inukaraaluk, asulu inuitmi inukaraaluk malirutaksaq taimaaga.

Una inuit katidjvikmi, isumaliurutiyaa sivunniqsuq savaktuaq inukaraaluklu. Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq uqaqniaqtuaq, asulu savaknaqtuaq inuit katidjvikmi.

Asiin takunaittuq, inuit katidjvikmi ukaknaktuat :

- Suna pitqyuaqmi tadjvangatchiaqtuaq nakuuniqsuq savaknaktuat inukaraaluk?

- Suna malirutaksaq inukaraaluk aullaqtuaq itiqtaumayuaq?
- Una pitquyagmi qarriiyuaq inuuniarivikmi sivunniurutit?
- 
- Qanuqli inukaraaluk nakurualluaktuaq tamaan una kipiriyuaq annigaavit
- pisaarimayuaq?

### **Inukaraaluk malirutaksaq committee**

Una federalu, territorial governmentlu, ikayuqtuaqlu, sanayaa isaktuaqlu inukaraaluk malirutaksaq committeelu. Tamaita inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa. Una committee ikayuknaiqtuaq malirutaksaq, atautchikun savaktuaq inukaraaluk una malirutaksaq.

Una inukaraaluk malirutaksaq committee ikayaknaiqtuaq kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaqlu apiqsinaiktuat isumayuat. Una committee atautchikunlu kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaqlu, inukaraaluk, kangiqsiyaa iluqatik, iqayuklu inukaraaluk annigaaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq. Asiin kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq isumayuaqlu committee aglaktuatmun.

### **Pitquyaaq**

Una pitquyaaq apiqsinaituak kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inukaraaluk pitquyaaqmun. Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq takuyaa tapupkagaa surautat, asulu pitquyaaq apiqsinaiktut.

### **Sivuani pitquyaaq quliaraa.**

Una ataniq taigugaa sivuani quliaraa sivunniqsuq qanuqmi tuyugaa inukaraaluk. Una makpiat uqallautiyaa ataniq una inukaraaluk inuusiqlu tadjvangaanin suinniqaiyuitlu.

Una inukaraaluk savakti apiqsinaituak kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq tamaita sannaiqtuaq sivuani quliaraa, una tamaan kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq isumayuat. Una ataniq isumayuaq sivuani quliaraa sivunniqsuq una inukaraaluk pitquyaaq quliaraa.

Una ataniq sivunniqsuq quliaraa, tamaita tadjvangatchiaqtuaq una inukaraaluk nakuruallaktuaq suinniqaiyuitlu.

Una ataniq uqallautiyaalu inukaraaluk maniq kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq asulu navguqtuat suurutyuaq asulu, nangitdjutigiyaa.

### **Kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq kappiuqiyuaq uqallaun**

Una ataniq taigugaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq kappiuqiyuaq uqallaun,

asulugaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq makpiraak pitquyaq.

Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq aturaa una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq kappiuqiyuaq uqallautiyaa pitquyaq qanuqlika una suinniqaiyuitlu annigaa. Asulu, apiqsiyuaq taigugaa uqallaun nipituyuatlu pitquyaq. Una ataniq angiqsaktuq qularaa.

Ataniq isumayuaq una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq kappiuqiyuaq uqallaun una sivunniqsuq inukaraaluk qularaa.

### **Qanuqlika inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa ikayuqnaiyaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq annirnaqtuaq suirutiyuaq una suinniqaiyuitlu?**

Una inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa ikayuqtuatlu nakuruallaktuaq inukaraaluk annigaa tamaan kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq asulu inuuniarvik.

### **Pitquyaqmi angalatchiyi**

Una inukaraaluk malirutaksaq taimaagaa aturaa pitquyaqmi angalatchiyi asulu inukaraaluk annigaa. Asiin takunaittuq, inukaraaluk iluaqruraa suraliq navigaat, utiqtitaa ivayaait, asulu savaknaiqtut kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inuuniarvikmi.

Asulu mikiyualukmiq angalatchiyi atautchikunlu inukaraaluk kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq angiqtuaqsaktuk qularaa .

### **Pitquyaqmi-kaimmaktugganiq - qularaa.**

Una ataniq qularaa pigigaa akisutilaaraa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq. Una pingasuut asiin takunaittuq:

- Una inukaraaluk akilitaa kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq annigaalu una suirutiyuaq suinniqaiyuitlu, maniqlam.
- Una inukaraaluk utiqtitaa ivayaait, asulu savaknaiqtut suirutiyuaq.
- Una inukaraaluk akilitaa ivayaqtuaq, asulu tunidjvigiyaa, suirutiyuaq suinniqaiyuitlu ulapitaalu.
- Una inukaraaluk savaksaktuk una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq.

Una ataniq maniq akilitaasuk inukaraaluk kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq. Una maniq qaitaa government kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq savaktuat asulu naaggii kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaqmun.

## **Suna kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq savaktiit NWTmi?**

Kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq savaktiit qaitaa kipiriyuaq makpiat katitait asulu ikayuqlu una suinniqaiyuitlu malirutaksaq taimaagaa.

### **Inuuniarvikmi Savaktuat**

Northwest Territoriesmi inuuniarvikmi dalimatlu savaktuat.

Uqaqtitaa ilvitmun ikayuksi.

Hay Rivermi uqaqlusi: 867-874-7212

Fort Smithmi uqaqlusi: 867-872-5911

Yellowknifemi uqaqlusi: 867-920-2978

Fort Good Hopemi uqaqlusi: 867-598-2247 asulu

Inuvikmun uqaqlusi: 867-777-5493.

### **Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq inukaraaluk pitquyaqmi?**

Ii, kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq maniq navguqtuat suirutiyuaq. Asulu, tamaita atautchikun inukaraaluklu, nangitdjutigiyaa amaamaklu, aapaklu, pitquyaqmi. Una pitquyaqmi inukaraaluk akilitaa suirutiyuaq suinniqaiyuitlu annigaavit.

Una kipiriyuaq annigaavit pisaarimayuaq apiqsiyuaqlu ataniqmun ikayuqtuaqlu makpiat katitatlu pitquyaqmi.

Una GNWT Justice Departmentmi, Community Justice Divisionlu, quyasuktuaq Justice Department Canadamun, asulu Youth Justice Policy maniq gaitaa una savaktuaqlusi.